

Πρόσφατα σάς είχαμε ενημερώσει, κατόπιν πληροφορίας που λάβαμε με την ευγενική πρωτοβουλία της Πρεσβείας της Κύπρου στη Μόσχα, σχετικά με μουσική σύνθεση του Κύπριου συνθέτη και καθηγητή στο Providence University, στον Καναδά **Μιχάλης Ανδρονίκου** <http://www.prov.ca/why-providence/meet-providence/meet-the-faculty/michalis-andronikou/> , ο οποίος συνέθεσε ένα μουσικό κομμάτι για να τιμήσει τη μνήμη του διάσημου Ρώσου βαρύτονου ***Dmitryi Hvorostovsky***, που έφυγε πρόωρα, τον περασμένο Νοέμβριο του 2017:

<https://www.youtube.com/watch?v=H-qL2EUFB4g>

Οι στίχοι είναι στα αγγλικά και τους έγραψε μια ποιήτρια και καθηγήτρια λογοτεχνίας στο ίδιο πανεπιστήμιο, όπου έγινε και η ηχογράφηση. Επανερχόμενοι σάς ενημερώνουμε ότι την περασμένη εβδομάδα κυκλοφόρησε επίσημα η παρτιτούρα του έργου μου για τον ***Dmitri Hvorostovsky***, όπως μπορείτε να δείτε εδώ:

**DA VINCI PUBLISHING Andronikou, Michalis: We Say Farewell, In memory of Dmitri Hvorostovsky, for Baritone and Piano**

Ακολουθεί αναλυτικότερη ενημέρωση:

Το νέο έργο του συνθέτη Μιχάλη Ανδρονίκου με τίτλο “**We Say Farewell**” εκδόθηκε από την Ιταλική εταιρεία **Da Vinci Edition** και είναι αφιερωμένο στη μνήμη του μεγάλου Ρώσου Βαρύτονου Dmitri Hvorostovsky. Πρόκειται για ένα λυρικό τραγούδι, βασισμένο στην ποίηση της Luann E. Hiebert, που παρουσιάστηκε για πρώτη φορά στον Καναδά από το βαρύτονο David Klassen και την πιανίστα Tracey Regier Sawatzky. Η

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter

ηχογράφηση του έργου είχε πολύ θετικές κριτικές και σχόλια διεθνώς. Όλοι οι συντελεστές του έργου είναι καθηγητές στο Providence University στον Καναδά. Μπορείτε να ακούσετε το τραγούδι εδώ:

<https://www.youtube.com/watch?v=H-qL2EUFB4g>

### *Βιογραφικό σημείωμα*

*Ο Μιχάλης Ανδρονίκου γεννήθηκε στη Λεμεσό Κύπρου το 1977. Είναι αναπληρωτής καθηγητής σύνθεσης και ανώτερων θεωρητικών στο Providence University, στη Μανιτόμπα του Καναδά.*

*Είναι διδάκτωρ Σύνθεσης του πανεπιστημίου του Calgary. Κατέχει δίπλωμα κλασικής κιθάρας, κλαρινέτου και θεωρητικών από το Trinity College κι από το Royal Academy of Music του Λονδίνου, καθώς και δίπλωμα Βυζαντινής Μουσικής από το Δημοτικό Ωδείο Αργυρούπολης. Είναι πτυχιούχος Αρμονίας, Αντίστιξης, Φούγκας, διπλωματούχος Σύνθεσης του Ελληνικού Ωδείου και απόφοιτος του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών. Παράλληλα έχει μελετήσει παραδοσιακά όργανα όπως πολιτικό λαούτο, ταμπουρά κλπ. Έχει γράψει μουσική για μικρά και μεγάλα σύνολα, για σόλο όργανο, μουσική για θέατρο και κινηματογράφο, για εικαστικές εκθέσεις και τραγούδια.*

*Έχουν κυκλοφορήσει επτά δισκογραφικές δουλειές αποκλειστικά με έργα δικά του και άλλες με συμμετοχές του. Παρτιτούρες των έργων του έχουν εκδοθεί από τη Βουλγάρικη εταιρεία Balkanota, την Καναδική Palliser Music Publishing και την Da Vinci Editions στην*

*Ιταλία*

*και*

*την*

*Ιαπωνία.*

*Είναι μέλος της Ένωσης Ελλήνων Μουσουργών (ΕΕΜ), της Ένωσης Μουσικοσυνθετών και Στιχουργών Ελλάδος (ΕΜΣΕ), του Κέντρου Κυπρίων Συνθετών και της ARMTA του Καναδά.*

*Ιστοσελίδες:*

[http://www.providenceuc.ca/college/faculty\\_and\\_staff/faculty/michalis\\_andronikou/](http://www.providenceuc.ca/college/faculty_and_staff/faculty/michalis_andronikou/)

**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

**e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)**  
**[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)**  
**skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)**  
**facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>**  
**vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>**  
**Instagram: @hecucenter**

<http://mandronikou.wixsite.com/website>

<https://www.reverbnation.com/andronikou>

<https://soundcloud.com/musmich>



Недавно доносили до сведения нашей аудитории информацию, полученную по вежливой инициативе Посольства Кипра в Москве, о музыкальной композиции кипрского композитора, профессора в Университете *Providence University* (Канада) **Михалиса Андронику** <http://www.prov.ca/why-providence/meet-providence/meet-the-faculty/michalis-andronikou/> посвященной памяти великого, всемирно известного русского баритона, *Дмитрия Хворостовского*, скоропостижно ушедшего в ноябре 2017 года: <https://www.youtube.com/watch?v=H-qL2EUFB4g>

Стихи на английском языке; их сочинила поэтесса, профессор литературы в том же университете, где и была проведена запись.

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)

Возвращаясь к этой новости, сообщаем Вам, что на прошлой неделе в свет официально вышла итальянской музыкальной компанией *Da Vinci Edition* партитура произведения под названием “**We Say Farewell**”. С ней можно ознакомиться по ссылке

DA VINCI PUBLISHING Andronikou, Michalis: We Say Farewell, In memory of Dmitri Hvorostovsky, for Baritone and Piano

Прилагается подробный пресс релиз на русском, английском и греческом языках, а также информация о композиторе:

**Пресс-релиз - «Мы прощаемся»**

Новая работа композитора Михалиса Андроникова под названием «Мы прощаемся» опубликована итальянским издательством *Да Винчи* и посвящена памяти великого русского баритона Дмитрия Хворостовского:

<https://davinci-edition.com/product/dv-11123/>

Это оперная песня, основанная на стихотворении д-ра Луанна Э. Гиберта, которая была впервые исполнена в Манитобе баритоном Дэвидом Классеном и пианистом Трейси Регье Савацки. Запись проекта получила очень позитивные отзывы и комментарии по всему миру. Все участники проекта являются профессорами Колледжа Университета Провиденса, в Манитобе.

Вы можете послушать песню здесь:

<https://www.youtube.com/watch?v=H-qL2EUFB4g>

Михалис Андроникос является композитором и доцентом композиции и теории в Университете Провиденса в Манитобе. Он имеет степень кандидата наук в Университете Калгари. Он получил степень бакалавра по музыковедению в отделе музыкальных исследований, Афинский университет, Греция. Он получил диплом в областях классической гитары, кларнета и теории музыки в Тринити-колледже и Королевской академии музыки, а также диплом в области византийской музыки в Муниципальной консерватории Аргируполиса. Михалис получил верительные грамоты в Гармонии, контрапункте, фуге и музыкальной композиции (вместе с Теодором Антониу) в Греческой консерватории. Более того, он изучал греческие народные инструменты, такие как лютня, тампура и бузуки.

**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/ru/contacts/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter

Михалис Андронику сочинил музыку для маленьких и больших ансамблей, театральных пьес, художественных экспонатов, фильмов, песен. С 2003 года выпущено семь компакт-дисков с его произведениями, а его партитуры опубликованы канадской компанией *Palliser Music Publishing*, болгарской компанией *Balkanota*, итальянской *Da Vinci Editions*, а также в Японии. Он является членом Греческой Ассоциации Композиторов-Музыкантов (*EEM*), Ассоциации Музыкальных Композиторов и Поэтов Греции (*EMSE*), Центра Кипрских Композиторов и канадской Ассоциации *ARMTA*.

Ссылки:

[http://www.providenceuc.ca/college/faculty\\_and\\_staff/faculty/michalis\\_andronikou/](http://www.providenceuc.ca/college/faculty_and_staff/faculty/michalis_andronikou/)

<http://mandronikou.wixsite.com/website>

<https://www.reverbnation.com/andronikou>

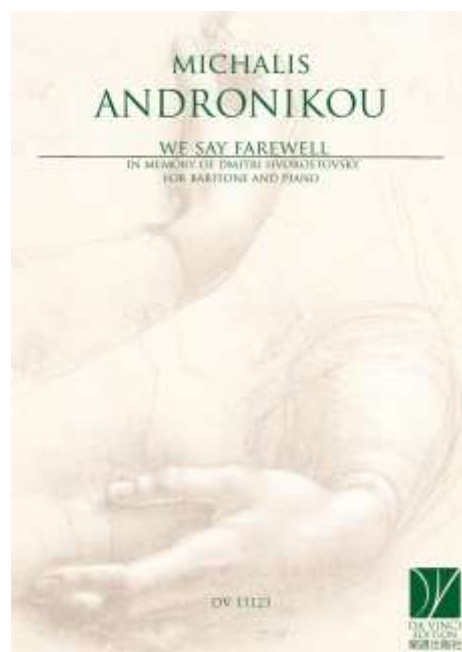
<https://soundcloud.com/musmich>

### **Press Release - "We Say Farewell"**

The new work of composer Michalis Andronikou titled "We Say Farewell" is published by the Italian Da Vinci Edition and is dedicated to the memory of the great Russian baritone Dmitri Hvorostovsky:

<https://davinci-edition.com/product/dv-11123/>

This is an operatic song based on a poem by Dr. Luann E. Hiebert, which was premiered in Manitoba by baritone David Klassen and pianist Tracey Regier Sawatzky. The recording of the project received very positive reviews and comments worldwide. All of the project's contributors are professors at Providence University College, in Manitoba.



**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITISMOY**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/join/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: @hecucenter

You can listen to the song here:

<https://www.youtube.com/watch?v=H-qL2EUFB4g>

Michalis Andronikou is a composer and associate professor of composition and theory at Providence University in Manitoba. He holds a PhD in composition from the University of Calgary. He received his Bachelor in musicology from the Department of Music Studies, University of Athens, Greece. He has a Diploma in Classical Guitar, Clarinet and Music Theory from the Trinity College and the Royal Academy of Music, and a Diploma in Byzantine Music from the Argyroupolis Municipal Conservatory. Michalis gained credentials in Harmony, Counterpoint, Fugue, and Music Composition (with Theodore Antoniou) from the Hellenic Conservatory. Moreover, he has studied Greek folk instruments such as lute, tampoura and bouzouki.

Michalis has composed music for small and large ensembles, theatre plays, art exhibits, movies, songs. Seven CDs with his works have been released, since 2003, and his scores are published by the Canadian Palliser Music Publishing, the Bulgarian Balkanota, and the Italian Da Vinci Edition.

Links:

[http://www.providenceuc.ca/college/faculty\\_and\\_staff/faculty/michalis\\_andronikou/](http://www.providenceuc.ca/college/faculty_and_staff/faculty/michalis_andronikou/)

<http://mandronikou.wixsite.com/website>

<https://www.reverbnation.com/andronikou>

<https://soundcloud.com/musmich>

Το νέο έργο του συνθέτη Μιχάλη Ανδρονίκου με τίτλο “**We Say Farewell**” εκδόθηκε από την Ιταλική εταιρεία **Da Vinci Edition** και είναι αφιερωμένο στη μνήμη του μεγάλου Ρώσου Βαρύτονου Dmitri Hvorostovsky. Πρόκειται για ένα λυρικό τραγούδι, βασισμένο στην ποίηση της Luann E. Hiebert, που παρουσιάστηκε για πρώτη φορά στον Καναδά από το βαρύτονο David Klassen και την πιανίστα Tracey Regier Sawatzky. Η

ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР

Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж

Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia

Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)

[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)

skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)

facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>

vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>

Instagram: @hecucenter

ηχογράφηση του έργου είχε πολύ θετικές κριτικές και σχόλια διεθνώς. Όλοι οι συντελεστές του έργου είναι καθηγητές στο Providence University στον Καναδά. Μπορείτε να ακούσετε το τραγούδι εδώ:

<https://www.youtube.com/watch?v=H-qL2EUFB4g>

### **Βιογραφικό σημείωμα**

*Ο Μιχάλης Ανδρονίκου γεννήθηκε στη Λεμεσό Κύπρου το 1977. Είναι αναπληρωτής καθηγητής σύνθεσης και ανώτερων θεωρητικών στο Providence University, στη Μανιτόμπα του Καναδά.*

*Είναι διδάκτωρ Σύνθεσης του πανεπιστημίου του Calgary. Κατέχει δίπλωμα κλασικής κιθάρας, κλαρινέτου και θεωρητικών από το Trinity College κι από το Royal Academy of Music του Λονδίνου, καθώς και δίπλωμα Βυζαντινής Μουσικής από το Δημοτικό Ωδείο Αργυρούπολης. Είναι πτυχιούχος Αρμονίας, Αντίστιξης, Φούγκας, διπλωματούχος Σύνθεσης του Ελληνικού Ωδείου και απόφοιτος του Τμήματος Μουσικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αθηνών. Παράλληλα έχει μελετήσει παραδοσιακά όργανα όπως πολιτικό λαούτο, ταμπουρά κλπ. Έχει γράψει μουσική για μικρά και μεγάλα σύνολα, για σόλο όργανο, μουσική για θέατρο και κινηματογράφο, για εικαστικές εκθέσεις και τραγούδια.*

*Έχουν κυκλοφορήσει επτά δισκογραφικές δουλειές αποκλειστικά με έργα δικά του και άλλες με συμμετοχές του. Παρτιτούρες των έργων του έχουν εκδοθεί από τη Βουλγάρικη εταιρεία Balkanota, την Καναδική Palliser Music Publishing και την Da Vinci Editions στην*

*Ιταλία και την Ιαπωνία. Είναι μέλος της Ένωσης Ελλήνων Μουσουργών (ΕΕΜ), της Ένωσης Μουσικοσυνθετών και Στιχουργών Ελλάδος (ΕΜΣΕ), του Κέντρου Κυπρίων Συνθετών και της ARMTA του Καναδά.*

*Ιστοσελίδες:*

[http://www.providenceuc.ca/college/faculty\\_and\\_staff/faculty/michalis\\_andronikou/](http://www.providenceuc.ca/college/faculty_and_staff/faculty/michalis_andronikou/)

**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

**e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)**  
**[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)**  
**skype: [hellenic.cultural.center](https://www.facebook.com/Hecucenter/)**  
**facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>**  
**vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>**  
**Instagram: @hecucenter**

<http://mandronikou.wixsite.com/website>

<https://www.reverbnation.com/andronikou>

<https://soundcloud.com/musmich>

**ГРЕЧЕСКИЙ КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР**  
Москва, Алтуфьевское шоссе, 44  
офис № 9, 2 этаж  
Тел.: 7084809 – Тел./Факс: 7084810

**KENTPO EΛΛHNIKOY ΠOΛITIZMOY**  
Altufyevskoe shosse, 44, office No 9, 2<sup>nd</sup> floor  
127566 Moscow, Russia  
Tel.: +7 495 7084809; Tel./Fax: +7 495 7084810

e-mail: [hcc@mail.ru](mailto:hcc@mail.ru) [info@hecucenter.ru](mailto:info@hecucenter.ru)  
[www.hecucenter.ru](http://www.hecucenter.ru)  
skype: [hellenic.cultural.center](https://www.skype.com/hellenic.cultural.center)  
facebook: <https://www.facebook.com/Hecucenter/>  
vkontakte: <http://vk.com/hecucenter>  
Instagram: [@hecucenter](https://www.instagram.com/hecucenter)